

ЗМІСТ

Хронологічний показчик друкованих праць доктора філологічних наук, професора, члена-кореспондента НАНУ Ю. О. Карпенка	3
<i>Зубов Н. И.</i> Юрий Александрович Карпенко и его кафедра общего и славянского языкознания	44
<i>Бербер Н. М.</i> Антропоетонімікон оповідання «Апокаліпсис» Марії Матіос: інтертекстуальний параметр	54
<i>Босва Е. В., Крупеньова Т. І.</i> Особливості відтворення онімів у перекладах та творах Лесі Українки	63
<i>Бурдунок О. В.</i> Відіменні прізвища північно-західної Миколаївщини	71
<i>Голубенко Л. Н.</i> Специфика интерпретации общеизвестных собственных имен в немецкоязычной наивной картине мира	80
<i>Гукова Л. Н., Фомина Л. Ф.</i> Изучение географических номинаций на уроках русской словесности	88
<i>Дворянчикова С. Е.</i> Из наблюдений над поэтонимами романа Я. Гашека «Похождения бравого солдата Швейка»	96
<i>Дерик И. М.</i> Малая проза А. П. Чехова в английском переводе (на материале рассказа «Дама с собачкой»)	104
<i>Долбіна К. Д.</i> Структура узуального скрипта індивідуального зоонімічного фрейму	113

Домброван Т. И.

Кельтский след в английской антропонимии как проявление анизотропии языковой мегасистемы: лингвосинергетический аспект 127

Калинкин В. М.

Поэтика онимов рассказа А. П. Чехова «В цирульне» 134

Колесник В. А.

Специфика фамилий болгарских поселенцев Юга Украины 146

Костянко Ю. О.

Гидронимы в лирике А. С. Пушкина 153

Кравченко Э. А.

Редупликация как средство образности поэтонима и контекста 166

Максимова В. В.

Поэтика имен художников в творчестве А. Вознесенского 174

Марінашвілі М. Д.

Антропонімікон роману Ерве Базена «Змія у кулаці» (комунікативно-прагматичний аспект) 182

Насакина С. В.

Роль теонимов в рекламных текстах фармацевтических препаратов 194

Неклесова В. Ю.

Онімний ландшафт українського Інтернету у 2008 році 200

Немировська О. Ф.

Власне ім'я заголовного персонажа у часопросторовій структурі художнього твору 205

Пеліна О. В.

Основні чинники якісного перекладу української ідеонімно-прагматонімної лексики англійською мовою 215

Приходько Г. І.

Когнітивні параметри категорії оцінки 224

Ткаченко Г. В.Особливості репрезентації хрематонімів в IV колі
індивідуального хрематонімного фрейму 230**Фартушняк К. О.**Відіменні прізвища в антропонімії Тростянецького району
Вінницької області 238**Форманова С. В.**

Інвективна семантика прізвиськ українських політиків 248

Хрустик Н. М., Романченко А. П.

До питання творення неофіційних назв автомобілів 256

Шульдишова А. А.Артионимія музики в мові і художественному мисленні
А. Блока 267**Явір Л. В.**Антропоніми як символи поетичного дискурсу Івана
Франка 280**РЕЦЕНЗІЇ****Карпенко О. Ю.**Отин Е. С. Гидронимія Дона : монографія в 2 томах. —
Донець : Юго-Восток, 2011–2012 293*Наші автори* 295*Контактна інформація* 298

Записки з ономастики = Opera in onomastica : збірник
3-324 наукових праць / ред. кол. : О. Ю. Карпенко (відп. ред.) [та
ін.]. — Одеса : Астропринт, 2014. — Вип. 17 = Fascicullum 17. —
304 с.

УДК 801.311/.313(066)
ББК 81.031.4я5

Наукове видання

Записки з ономастики

Збірник наукових праць

Випуск 17

Збірник зареєстровано в Державному комітеті
телебачення і радіомовлення України 05.07.2004 р.

Свідоцтво: серія КВ № 8934

*Українською, російською, болгарською,
англійською, польською, чеською мовами*

Тираж 300 прим. Зам. № 559.

Адреса редакційної колегії:
65058, м. Одеса, Французький бульвар, 24/26, каб. 131, 132,
кафедра граматики англійської мови
Одеського національного університету імені І. І. Мечникова

Видавництво і друкарня «Астропринт»
65091, м. Одеса, вул. Разумовська, 21
Тел.: (0482) 37-07-95, 37-24-26, 33-07-17, 37-14-25
www.astroprint.odessa.ua; www.fotoalbom-odessa.com
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи ДК № 1373 від 28.05.2003 р.